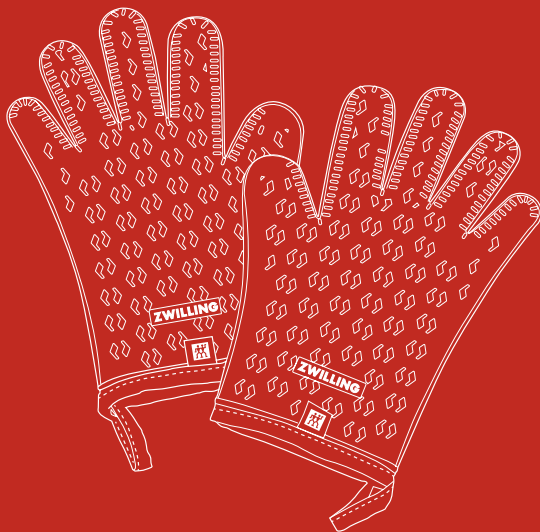




ZWILLING



Gebrauchs- und Pflegehinweise | Use and care | L'entretien et utilisation | Cuidado y uso | La manutenzione e l'uso | Gebruiks- en onderhoudsinstructies | Instruções de uso e cuidado | Bakım ve Kullanım Talimatları | Bruksanvisning och skötselråd | Bruksanvisning og plejevejledning | ΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΠΕΡΙΠΟΙΗΣ

ZWILLING® BBQ+ SILIKON-GRILLHANDSCHUHE

1026139

Gebrauchs- und Pflegehinweise für die Silikon-Grillhandschuhe (Artikel-Nr. 1026139), im Folgenden als „Handschuhe“ bezeichnet, der ZWILLING J. A. Henckels AG, Gruenewalder Str. 14-22, 42657 Solingen.

Schutzumfang: Nur bei mittleren Gefahren und normalen Witterungseinflüssen. Handschuhe nicht in der Nähe von beweglichen Maschinenteilen benutzen und den Kontakt mit heißen und chemischen Flüssigkeiten bzw. Fetten vermeiden. Brennverhalten und Kontaktwärme wurden entsprechend EN407:2020 geprüft. Die Handschuhe sind bis 250 °C einsetzbar und können bei dem Kontakt mit heißen Teilen 15 Sekunden getragen werden.

Prüfung: Handschuhe vor jedem Gebrauch auf Risse und Löcher untersuchen. Beschädigte Handschuhe müssen entsorgt werden, da sie keinen Schutz mehr bieten. Nur hinreichend sitzende Handschuhe gewährleisten Schutz und Griffbarkeit.

Reinigung: Je nach Verschmutzungsgrad nach jedem Gebrauch ausklopfen oder abwischen.



Lagerung: Bei normaler Raumtemperatur trocken und gut belüftet lagern. Sonnenlicht

und direkte Wärmeeinstrahlung vermeiden.

Haltbarkeit: Die Gebrauchsdauer ist abhängig von der Verwendungsintensität, vom Verschleißgrad in den jeweiligen Einsatzbereichen und beträgt ca. 3-5 Jahre. Herstellungsdatum/Produktionsdatum: 05/2023

Material: 80 % Silikon, 20 % Flanellstoff (100 % PET)

Es verursacht keine Allergien.

CE Die EU-Konformitätserklärung wurde gemäß Verordnung (EU) 2016/425 durchgeführt von: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No. 0598.

Die EU-Konformitätserklärung kann über www.zwilling.com oder info@zwilling.com angefordert werden.

Instructions for use and care of silicone grill gloves (Article no. 1026139), hereinafter referred to as “gloves”, from ZWILLING J. A. Henckels AG, Gruenewalder Str. 14-22, 42657 Solingen.

Scope of protection: For medium danger and under normal atmospheric influences only. Do not use these gloves in the proximity of moving machinery parts and avoid contact with hot and chemical liquids and/or fats. Burning behaviour and contact heat have been tested according to EN407:2020. The gloves are suitable for use up to 250 °C/482 °F and can be worn during contact with hot parts for 15 seconds.

Inspection: Examine the gloves for tears and holes before each use. Damaged gloves must be disposed of as they no longer offer protection. Only sufficiently fitting gloves provide protection and grip.

Cleaning: Beat or wipe down, depending on degree of soiling, after each use.



Storage: Store at normal room temperature in a well ventilated area. Avoid sunlight and direct heat.

Durability: The service life is approx. 3-5 years,

depending on the intensity of use and the degree of wear in the respective areas of application. Date of manufacture/date of production: 05/2023

Material: 80% Silicone, 20% Flannel fabric (100% PET)

It won't cause allergies.

CE The EU Type-examination was carried out in accordance with Regulation (EU) 2016/425 CONDUCTED BY: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No. 0598

UKCA The UKCA Type-examination for Regulation 2016/425 was carried out by: Approved Body No. 0120, SGS United Kingdom Limited, Rossmoor Business Park, Ellesmere Port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN.

The EU and UKCA declaration of conformity can be requested via www.zwilling.com or info@zwilling.com.

Conseils d'utilisation et d'entretien des gants de barbecue en silicone (réf. 1026139), ci-après dénommés « gants », ZWILLING J. A. Henckels AG, Gruenewalder Str. 14-22, 42 657 Solingen, Allemagne.

Niveau de protection : il inclut uniquement les risques modérés, dans des conditions atmosphériques normales. Ne pas utiliser les gants à proximité de machines à éléments mobiles et éviter toute mise en contact avec des produits chimiques liquides ou des graisses à température élevée. L'inflammabilité et la chaleur de contact ont été contrôlées selon les prescriptions de la norme EN407:2020. Les gants s'utilisent jusqu'à 250 °C et peuvent être portés pendant 15° secondes en contact avec des pièces chaudes.

Contrôles : les gants doivent être contrôlés avant chaque utilisation pour s'assurer qu'ils ne comportent aucune déchirure ni aucun trou. Les gants endommagés doivent être jetés, car ils n'offrent plus aucune protection. Seuls les gants correctement ajustés garantissent protection et maniabilité.

Nettoyage : selon le degré de salissure, taper ou essuyer les gants après chaque utilisation.



Stockage : laisser sécher les gants à température ambiante normale et les stocker dans un endroit bien aéré. Éviter de les exposer aux rayonnements solaires et à la chaleur directe.

Durée de vie : la durée de vie des gants dépend de la fréquence d'utilisation, du niveau d'usure engendré par le champ d'application en question et varie entre environ 3 et 5 ans. Date de fabrication/date de production : 05/2023

Matériel : 80 % silicone, 20 % tissu en flanelle (100 % PET)

Ne provoque pas d'allergies.

CE La declaración de conformidad de la UE se ha llevado a cabo de conformidad con el Reglamento (UE) 2016/425 por: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No. 0598.

La declaración de conformidad de la UE está disponible en www.zwilling.com et info@zwilling.com.

Instrucciones de uso y mantenimiento de los guantes de silicona para barbacoa (núm. art. 1026139), en adelante, denominados «guantes», de ZWILLING J. A. Henckels AG, Gruenewalder Str. 14-22, 42657 Solingen.

Grado de protección: Solo para riesgos medios y condiciones climáticas normales. No utilice los guantes cerca de piezas móviles de maquinaria y evite el contacto con líquidos o grasas calientes y químicas. El comportamiento frente a la combustión y el calor de contacto se han comprobado de acuerdo con la norma EN 407:2020. Los guantes se pueden usar a una temperatura de hasta 250 °C y se pueden llevar durante 15 segundos tras entrar en contacto con objetos calientes.

Comprobación: Antes de cada uso, compruebe que no haya grietas ni agujeros en los guantes. Los guantes dañados deben desecharse, pues ya no ofrecen protección. Solo unos guantes que se asientan correctamente garantizan la protección y el agarre.

Limpieza: Dependiendo del grado de suciedad, golpear ligeramente o lavar después de cada uso.



Almacenamiento: Guardar a una temperatura ambiente normal secos y bien aireados. Evitar la luz solar y la radiación de calor directa.

Durabilidad: La vida útil depende de la intensidad del uso y del grado de desgaste en los campos de aplicación correspondientes, y es de aprox. 3-5 años. Fecha de fabricación/fecha de producción: 05/2023

Material: 80 % silicona, 20 % tejido de franela (100 % PET)

No causa alergias.

CE La declaración de conformidad de la UE se ha llevado a cabo de conformidad con el Reglamento (UE) 2016/425 por: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No. 0598.

La declaración de conformidad de la UE está disponible en www.zwilling.com o info@zwilling.com.

Istruzioni per l'uso e la cura dei guanti da barbecue in silicone (codice articolo 1026139), di seguito denominati „guanti“, ZWILLING J. A. Henckels AG, Gruenewalder Str. 14-22, 42657 Solingen.

Ambito di protezione: solo per pericoli di media entità e condizioni meteorologiche normali. Non utilizzare i guanti in prossimità di parti di macchine in movimento ed evitare il contatto con liquidi e grassi caldi e chimici. Il comportamento alla combustione e il calore di contatto sono stati testati in conformità alla norma EN407:2020. I guanti sono utilizzabili fino a 250 °C e a contatto con parti roventi possono essere indossati per 15 secondi.

Verifica: prima di ogni utilizzo, controllare che i guanti non presentino crepe o fori. I guanti danneggiati devono essere smaltiti in quanto non forniscono più protezione. Solo i guanti dotati di una calzata adeguata garantiscono protezione e presa.

Pulizia: a seconda del grado di sporcizia, picchiare o spazzolare dopo ogni utilizzo.



Conservazione: conservare a temperatura ambiente normale, in un luogo asciutto e ben

ventilato. Evitare la luce solare e l'irradiazione diretta di calore.

Durata: la durata dipende dalla frequenza d'uso e dal grado di usura nei rispettivi ambiti d'impiego e corrisponde a circa 3-5 anni. Data di fabbricazione/produzione: 05/2023

Materiale: 80% silicone, 20% tessuto di flanella (100% PET)
Non provoca allergie.

CE La dichiarazione di conformità UE è stata redatta in conformità al Regolamento (UE) 2016/425 da: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No. 0598.

La dichiarazione di conformità UE può essere richiesta all'indirizzo www.zwilling.com o info@zwilling.com.

Gebruiks- en onderhoudsinstructies voor de siliconen barbecuehandschoenen (artikelnr. 1026139), hierna ‚handschoenen‘ genoemd, van ZWILLING J. A. Henckels AG, Gruenewalder Str. 14-22, 42657 Solingen, Duitsland.

Toepassingsgebied: alleen bij matig gevaar en normale weersinvloeden. Gebruik de handschoenen niet in de buurt van bewegende machineonderdelen. Vermijd contact met hete en chemische vloeistoffen of vetten. Reactie op brand en contactwarmte zijn getest volgens EN407:2020. De handschoenen zijn bruikbaar tot 250 °C en kunnen het contact met hete delen 15 seconden lang weerstaan.

Controle: controleer de handschoenen voor elk gebruik op scheuren en gaten. Beschadigde handschoenen moeten worden weggegooid omdat ze geen bescherming meer bieden. Alleen goed passende handschoenen garanderen bescherming en geven grip.

Reiniging: de handschoenen na elk gebruik uitkloppen of afvegen, afhankelijk van de mate van vervuiling.



Opslag: bij kamertemperatuur droog en goed geventileerd bewaren. Zonlicht en directe

warmte-inwerking vermijden.

Houdbaarheid: de gebruiksduur is afhankelijk van de gebruiksintensiteit, de slijtagegraad in de betreffende toepassingsgebieden en bedraagt ca. 3-5 jaar. Fabricage-/productie-datum: 05/2023

Materiaal: 80% siliconen, 20% flanel (100% PET)

Het veroorzaakt geen allergieën.

CE De EU-conformiteitsverklaring is uitgevoerd in overeenstemming met Verordening (EU) 2016/425 door: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No. 0598.

De EU-conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd via www.zwilling.com of info@zwilling.com.

Instruções de utilização e cuidados de manutenção para luvas de silicone para churrasco (n.º de referência 1026139), doravante designadas por „luvas“, da ZWILLING J. A. Henckels AG, Gruenewalder Str. 14-22, 42657 Solingen.

Âmbito de proteção: apenas em caso de perigos médios e condições meteorológicas normais. Não use luvas perto de peças móveis da máquina e evite o contacto com líquidos ou gorduras quentes e químicos. O comportamento de combustão e o calor de contacto foram testados de acordo com a EN407:2020. As luvas podem ser usadas até 250 °C e aguentam um contacto de 15 segundos com peças quentes.

Verificação: Antes de cada utilização, verifique se as luvas têm rasgos e furos. As luvas danificadas devem ser eliminadas, uma vez que já não oferecem proteção. A proteção e a aderência são garantidas apenas com luvas bem ajustadas.

Limpeza: bater ou limpar após cada utilização, dependendo do grau de sujidade.



Armazenamento: armazenar num local seco e bem ventilado, à temperatura ambiente normal. Evitar a exposição à luz solar e à

radiação direta de calor.

Validade: a vida útil depende da intensidade de utilização e do grau de desgaste nas respetivas áreas de utilização, sendo de cerca de 3 a 5 anos. Data de fabrico/data de produção: 05/2023

Material: 80% silicone, 20% tecido de flanela (100% PET)

Não causam alergias.

CE Em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425, a Declaração UE de Conformidade foi realizada por: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No. 0598.

A Declaração UE de Conformidade pode ser solicitada em www.zwilling.com ou info@zwilling.com.

ZWILLING J. A.A. Henckels AG, Gruenewalder Str. 14-22, 42657 Solingen, Silikon ızgara eldivenlerinin (ürün no. 1026139) (aşağıda „eldiven“ olarak adlandırılacaktır) kullanım ve bakım talimatları.

Koruma kapsamı: Yalnızca orta dereceli tehlikelerde ve normal hava koşulları altında koruma sunar. Eldivenleri hareketli makine parçalarının yakınında kullanmayın. Sıcak ve kimyasal sıvı veya yağlarla temas etmesini önleyin. Yanma davranışı ve temas sıcaklığı EN407:2020'ye göre test edilmiştir. Eldivenler 250 °C ısıya kadar dayanıklıdır ve sıcak parçalarla temas halindeyken 15 saniye boyunca giyilebilir.

Kontrol: Her kullanımdan önce eldivenlerde yırtık ve delik olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı eldivenler, koruma sağlamayacağı için kullanılmamalıdır. Yalnızca eli iyi saran eldivenler koruma ve iyi kavrama sağlar.

Temizlik: Her kullanımdan sonra, kirlenme derecesine bağlı olarak silkeleyerek veya fırçalayarak temizleyin.



Saklama: Normal oda sıcaklığında kuru ve iyi havalandırılmış halde saklayın. Güneş ışığından

ve doğrudan ısıya maruz bırakmaktan kaçının.

Dayanıklılık: Kullanım süresi, kullanım yoğunluğuna ve ilgili kullanım alanlarındaki aşınma derecesine bağlıdır ve yaklaşık 3-5 yıldır. İmalat tarihi/Üretim tarihi: 05/2023

Malzeme: %80 Silikon, %20 Flanel kumaş (%100 PET)
Alerjiye neden olmaz.

CE AB Uygunluk Beyanı, (AB) 2016/425 sayılı yönetmelik uyarınca aşağıdaki kurum tarafından yapılmıştır: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No. 0598.

AB Uygunluk Beyanı <https://www.zwilling.com/> veya info@zwilling.com adresinden talep edilebilir.

Bruksanvisning och skötselråd för grillhandskar av silikon (artikelnr 1026139), hädanefter kallade "handskar", ZWILLING J. A. Henckels AG, Gruenewalder Str. 14–22, 42657 Solingen, Tyskland.

Skyddstyp: Endast vid medelhög risk och normal väderlek. Använd inte handskar i närheten av rörliga maskindelar och undvik kontakt med varma och kemiska vätskor eller fetter. Brännbarhet och kontaktvärme har testats i enlighet med EN407:2020. Handskarna kan användas i upp till 250 °C och kan bäras i 15 sekunder vid kontakt med varma delar.

Kontroll: Kontrollera att handskarna inte har sprickor eller hål före varje användning. Skadade handskar ska kasseras eftersom de inte längre erbjuder något skydd. Endast handskar som sitter tillräckligt bra ger skydd och grepp.

Rengöring: Knacka eller torka av efter varje användning beroende på nedsmutsningsgrad.



Förvaring: Förvaras torrt och välventilerat i normal rumstemperatur. Undvik exponering för solljus och direkt värme.

Hållbarhetstid: Användningstiden beror på

användningsintensiteten, slitagegraden i respektive användningsområde och uppgår till ca 3–5 år. Tillverkningsdatum/produktionsdatum: 05/2023

Material: 80 % silikon, 20 % flanellyty (100 % PET)

Det kommer inte att orsaka allergier.

CE EU-försäkran om överensstämmelse har utförts i enlighet med förordning (EU) 2016/425 av: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No. 0598.

EU-försäkran om överensstämmelse kan beställas på www.zwilling.com eller info@zwilling.com.

Brugsanvisning og plejevejledning til silikoneg-rillhandsker (varenr. 1026139), herefter kaldet „handsker“, ZWILLING J. A. Henckels AG, Grue-newalder Str. 14-22, 42657 Solingen.

Beskyttelsesomfang: Kun ved mellemstore farer og normale vejrpåvirkninger. Brug ikke handsker i nærheden af bevægelige maskindele, og undgå kontakt med varme og kemiske væsker eller fedtstoffer. Brændeegenskaber og kontaktvarme er testet i henhold til EN407:2020. Handskerne kan bruges op til 250 °C og kan bruges i 15 sekunder ved kontakt med varme dele.

Test: Kontrollér handskerne for revner og huller før hver brug. Beskadigede handsker skal kasseres, da de ikke længere yder beskyttelse. Kun handsker, der sidder tilstrækkeligt, sikrer beskyttelse og greb.

Rengøring: Bankes eller tørres af efter hver brug, afhængigt af hvor snøvet produktet er.



Opbevaring: Opbevares tørt og godt ventileret ved normal stuetemperatur. Undgå direkte sollys og direkte varmestråling.

Holdbarhed: Anvendelsesvarigheden afhænger

af anvendelsesintensiteten, af slitagegraden inden for de pågældende anvendelsesområder og udgør ca. 3-5 år. Fremstillingsdato/produktionsdato: 05/2023

Materiale: 80 % silikone, 20 % flannel (100 % PET)

Det vil ikke give allergi.

CE EU-overensstemmelseserklæringen er blevet udarbejdet i henhold til forordning (EU) 2016/425 af: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No. 0598.

EU-overensstemmelseserklæringen kan rekvireres på <https://www.zwilling.com/> eller info@zwilling.com.

Οδηγίες χρήσης και υποδείξεις περιποίησης των γαντιών ψησίματος από σιλικόνη (κωδ. αντικειμένου 1026139), τα οποία στο εξής θα αναφέρονται ως «γάντια», της ZWILLING J. A. Henckels AG, Gruenewalder Str. 14-22, 42657 Solingen.

Έκταση προστασίας: Για χρήση μόνο σε μέτριους κινδύνους και κανονικές καιρικές συνθήκες. Μη χρησιμοποιείτε τα γάντια κοντά σε κινούμενα εξαρτήματα μηχανής και αποφύγετε την επαφή με καυτά ή χημικά υγρά ή γράσα. Η αντίδραση στη φωτιά και η θερμότητα επαφής ελέγχθηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN407:2020. Τα γάντια μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε θερμοκρασίες έως 250 °C, ενώ μπορούν να χρησιμοποιηθούν για 15 δευτερόλεπτα όταν έρχονται σε επαφή με καυτά εξαρτήματα.

Τι πρέπει να ελέγχετε: Πριν από κάθε χρήση, επιθεωρήστε τα γάντια για να διαπιστώσετε εάν παρουσιάζουν σχισίματα και τρύπες. Τα γάντια που παρουσιάζουν φθορές πρέπει να απορρίπτονται, καθώς δεν παρέχουν πλέον προστασία. Μόνο γάντια με κατάλληλη εφαρμογή διασφαλίζουν την

προστασία και την πρόσφυση.

Καθαρισμός: Ανάλογα με το πόσο βρώμικα είναι, τινάξτε τα ή σκουπίστε τα μετά από κάθε χρήση.



Αποθήκευση: Φυλάσσετε τα σε ξηρό και καλά αεριζόμενο μέρος, σε κανονική θερμοκρασία δωματίου. Αποφύγετε την έκθεση σε ηλιακή ακτινοβολία και άμεση θερμική ακτινοβολία.

Διάρκεια ζωής προϊόντος Η διάρκεια χρήσης εξαρτάται από την ένταση της χρήσης και τον βαθμό φθοράς στους εκάστοτε τομείς χρήσης, και ανέρχεται σε περίπου 3-5 έτη. Ημερομηνία κατασκευής/ημερομηνία παραγωγής: 05/2023

Υφασμα: 80% σιλικόνη, 20% Φανελένιο ύφασμα (100% PET)

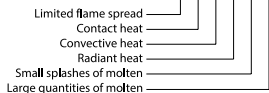
Δεν προκαλεί αλλεργίες.

CE Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ εκδόθηκε με βάση τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 από: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No. 0598.

Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται
στη διεύθυνση www.zwilling.com ή
info@zwilling.com.

EN 407:2020

2 2 X X X X



The designation „X“ instead of a number indicates that the product has not been tested for the appropriate risk. The performance levels are only applicable to the whole product including all layers.

W

The performance levels for limited flame spread

Performance level	After flame time (s)	After Glow time (s)
1	≤ 15	no requirements
2	≤ 10	≤ 120
3	≤ 3	≤ 25
4	≤ 2	5

The performance levels for contact heat test

Performance level	Contact Temperature °C	Threshold time s
1	100	≥ 15
2	250	≥ 15
3	350	≥ 15
4	500	≥ 15

ITEM	Result	AVERAGE	STANDARD SIZING
Circumference (mm)	292 294 294	293	11.5
Glove Length (mm)	283 281 284	282	



Made in Vietnam | Hergestellt in Vietnam | Fabriqué au Vietnam | Hecho en Vietnam | Prodotto in Vietnam | Gemaakt in Vietnam | Lavet i Vietnam | Tillverkad i Vietnam | Vietnam`da üretilmesi | Κατασκευασμένο στο Βιετνάμ



www.zwilling.com



MORE INFORMATION
www.zwilling.com